

# 大漢公報

The Chinese Times

PRINTERS AND PUBLISHERS  
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESS ASSOCIATION  
IN CANADA PUBLISHERS LTD.  
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1917.  
Second class mail registration number 9099  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C. V6A 1R9  
Phone: (604) 685-8575  
Fax: (604) 685-1198

本報創刊於一九〇七年  
雲有期晴天今  
度一十溫氣高最  
度零溫氣低最

## 美國移民及歸化服務部門新例下 專業人士赴美工作 美國大開方便之門

(溫哥華訊)對於加拿大專業人士欲往美國工作，美國現已大開方便之門，並可准許該等人士留美工作長達三年。

在自由貿易協定下，加拿大與美國臨時工作簽證，而須有學士學位或持有州或省之執照。該簽證可以續期數年。

比氏說，這項新規定之效果為，有十二萬名專業人士，可取得這項簽證。其中一項簽證，該簽證有效期為三年，在該期間內，該人士可從事其專業工作。

比里說，這項新規定之效果為，有十二萬名專業人士，可取得這項簽證。其中一項簽證，該簽證有效期為三年，在該期間內，該人士可從事其專業工作。

但該項最後決定，無法達成目的。該公司透過卑詩企業有限公司獲得納稅人稅款二千五百萬元。該公司並於一九八九年開業，據說即已發生技術故障問題。

## 加拿大按揭及房屋公司預測 卑詩經濟增長強勁 始建房屋數量仍多

(溫哥華訊)據加拿大按揭及房屋公司於星期一預測，由於卑詩省經濟增長強勁，房屋空置率極低，則省移來人口繼續增加，是以本省之始建房屋數量今年仍將高企。

該公司說，卑詩省今年將有四二五萬單位之始建房屋興建，較之一九八九年增加百分之九，較之一九八一年之紀錄多出接近一千單位。

聯邦房屋部長和提供更多廉價房屋，殊非過份樂觀。列威亦有出席會議。聯邦房屋部長表示，預算案時曾預料，一九九〇至九一年財政年度之赤字，將由八億九千九百萬元增至九億九千九百萬元。

湯臣指出，經濟學家預測，今年年底，財政赤字將達百分之十一。湯臣說，即使如此，這也低於去年百分之十二之赤字。

卑詩省在一九八九年僅有七個愛滋病新發病例，而在一九八九年則預測將達到二百二十八個新發病例，到一九九〇年估計將有五百個。

## 加會議局評聯邦預算案 如要達到赤字目標 須再減開支或加稅

(本報訊)愛滋病在卑詩省，計更會達到三百零一個。愛滋病例增加最多的是，溫哥華和維多利亞。

湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。

湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。

湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。

湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。湯臣說，屋價目前仍維持在高位，這將使許多有經濟能力去買屋。

## 本汝比電影樓計劃 遭市政廳全體否決

(本報訊)本汝比市政廳全體否決了本汝比電影樓計劃。該計劃是由本汝比電影公司提出的，該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。

該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。

該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。

該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。

該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。該公司計劃在本汝比市中心興建一座電影樓。

## 聯邦與卑詩 官司仍未了

(本報訊)聯邦政府與卑詩省之間的官司，目前仍未了結。雙方在法院上對峙，爭論不休。

雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。

雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。

雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。

雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。雙方在法院上對峙，爭論不休。

### 億兆信託 CENTRAL GUARANTY

加拿大存款保險局會員

## RRSP 11.75%

(一年期，新買或由其他金融機構轉移過來。只限於唐人街分行。)

顧客的眼睛是雪亮的！  
顧客的選擇是聰明的！  
億兆信託銀行可帶給您最優厚的投資利益。

- ★借款購買RRSP可延遲120天後始供款。
- ★本行貸款利率13.25% (加拿大最優惠利率13.50%)
- ★購買RRSP手續簡單，只須到來簽名，取回收條便可
- ★一年期利息11.75%
- ★十五個月期利息11.50% (利率如有變動，恕不另行通知)

RRSP特別營業時間：  
星期六：上午十時至下午五時  
星期日：上午十時至下午四時  
星期一及星期二：上午十時至下午八時  
星期三及星期四：上午十時至下午十時  
星期五：上午十時至下午八時

百年經驗·信譽超卓  
地址：溫哥華華埠緬街四一八號  
經理：張鑑釗 電話：685-3935

### 汽車意外受傷 速見大律師

BERNARD SIMPSON

- ★ICBC汽車意外、個人損傷法庭訴訟服務
- ★有專人作中文翻譯
- ★免費諮詢、勝訴後，始收律師費

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行  
我們支付所有個案中的費用  
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS  
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街999號750室(夾OK街)BCAA大廈內

### 廣州樓海鮮酒家 Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch  
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

本酒樓經重新裝修已繼續照常營業，多謝各界歷年惠顧，恭祝各位新春健康，萬事如意。

廣州樓同人鞠躬

電話：六八七八五零一  
六八七八五零二  
(七天營業)

### 帝國旅行社

電話：433-8086  
4338 KINGSWAY, BURNABY

#### 機票平通全溫哥華!!

新加坡\$988 香港/台北\$798  
多倫多\$298 滿地可\$358

加勒比海、佛羅里達州、巴哈馬群島、邁阿密、奧蘭度

#### 海陸空九天遊

出發日期：3月18日、5月13日、7月1日  
8月19日、10月7日、11月11日  
12月16日

溫哥華出發：價錢由\$1383起

#### 亞拉斯加七天團

出發日期：90年5月至9月 每星期出發  
費用：\$999起

行程：乘坐超級郵輪「公主」號，暢遊世界最大之哥倫比亞冰河，壯觀奇偉，參觀民族村，亞拉斯加開闢初期歷史，遠北珍禽異獸……

### 廣州樓海鮮酒家 Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch  
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

本酒樓經重新裝修已繼續照常營業，多謝各界歷年惠顧，恭祝各位新春健康，萬事如意。

廣州樓同人鞠躬

電話：六八七八五零一  
六八七八五零二  
(七天營業)





### 聽聳言危非並 人代整滅毀是道有

## 洲非虐肆毒病滋愛 一其死十年青部南

【路透社巴黎二十一日電】一個由巴黎為基地的團體，最近四週在非洲，愛滋病在非洲蔓延，橫掃整條的村落，奪去生命。

全非聯合反愛滋病組織的發言人說，愛滋病在非洲的蔓延，是防止整條的村落，奪去生命。

他說，目前非洲南部二十五至四十五歲之間的人士，十個中有一個會死於愛滋病。

金泰尼醫生在記者招待會上說，在非洲的「愛滋病」專家說，用於愛滋病方面的金錢，使一些地方經濟癱瘓。

他說，在莫比亞，愛滋病已使產銅業癱瘓，而產銅業癱瘓，而使全非聯合國總收入五分之一。

全非聯合反愛滋病組織是由歐洲及非洲成立的，這組織說在發病時年高體弱

### 此症並非人類獨有 海龜疑患愛滋 哥國海灘暴死

【路透社哥倫比亞波哥大二十一日電】最近，在哥倫比亞的太平洋沿岸，發現了死於愛滋病的海龜。

據說，這些海龜是在哥倫比亞海岸上發現的，他們是本月初被海浪沖上岸的。死海龜的眼睛凸出，肚子破裂，全身腫脹，呈紫色。

有的生物學家認為，這些海龜是由於感染了某種愛滋病或癌症之類的疾病而後死亡的。有人猜測，這些海龜是由於某種原因集體自殺的。也有人說，這些海龜是被附近捕魚的外國人殺死，取出某些器官之後拋棄的。

上週三，用鋼琴彈奏的哥倫比亞無聲流行歌「上帝並沒有遺忘」，星梅德茲在梵蒂岡為教宗若瑟保祿二世表演。



星梅德茲在梵蒂岡為教宗若瑟保祿二世表演。

### 婦女心臟病送院 死亡率較男子高

【路透社芝加哥廿二日電】一項研究顯示，心臟病發作的婦女送院時，死亡率會比男子要高，顯然因為她們發病時，年紀會較大，身體更虛弱。

上述結果根據一九七八至一九八二年耶魯大學醫學院一千一百二十二名年齡在七十四歲至九十四歲之間的女性病人研究得出。

研究顯示，百分之十四的女性病人死於醫院，而男子為百分之九。

研究人員認為，男女病人在醫院生還率的差異，是來自於發病時年紀較大，有高血脂病史，糖尿病及充血性心力衰竭。

### 英精神病人涉殺三人 樹上與警對峙15小時

【美聯社倫敦廿二日電】警方說，一名男子涉殺三人，在樹上與警對峙十五小時。

警方說，這名男子在星期日下午一時，在倫敦西區附近的一處樹上，向三名男子開槍。三名男子中，一人死亡，兩人受傷。

這名男子在樹上與警對峙了十五小時，直到星期日下午六時，他才投降。警方說，這名男子在樹上時，曾向警員投擲石頭和磚塊。

警方說，這名男子在樹上時，曾向警員投擲石頭和磚塊。警方說，這名男子在樹上時，曾向警員投擲石頭和磚塊。

### 迂迴轉轉五個國家 大批毒品悉尼查獲 價值不菲 毒販心機費盡

【美聯社悉尼二十三日電】海關人員星期五說，澳洲海關最近獲悉，一批價值不菲的毒品，在由美國飛往澳洲的班機上被悉尼查獲。

這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。

這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。

### 英精死百數灣港油 油漏管油輸壳規 鎊英萬百罰判英

【路透社英國利物浦二十三日電】英國政府宣佈，對一家石油公司判處罰款一百萬鎊，因為該公司在去年八月，向港灣漏油，造成污染。

這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。

這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。



外貌似似瑪麗蓮·夢露的體態。伯特特恩期四在倫敦穿起了瑪麗蓮·夢露在電影中穿過的一襲泳衣拍照。

【路透社悉尼二十三日電】海關人員星期五說，澳洲海關最近獲悉，一批價值不菲的毒品，在由美國飛往澳洲的班機上被悉尼查獲。

這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。這批毒品是在班機上被悉尼查獲的。

【路透社英國利物浦二十三日電】英國政府宣佈，對一家石油公司判處罰款一百萬鎊，因為該公司在去年八月，向港灣漏油，造成污染。

這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。這家公司是英國的殼牌石油公司。

### 華安旅遊服務社

1990 年中國旅遊觀光團  
隆重推出，盛大酬賓！

西安古城團	\$2499	全程：十五天
揚州：香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州。		
出發日期：三月十日		
酬賓觀光團	\$2600	全程：十九天
揚州：香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、廈門。		
出發日期：三月廿四日		
名勝精選團	\$2795	全程：十九天
揚州：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。		
出發日期：三月廿七日		
廣東僑鄉探親團	\$1975	全程：十六天
揚州：香港、開平、台山、恩平、新會、江門、陽江、陽春、新興、肇慶、中山、珠海、順德、南海、佛山、廣州。（途經15個縣市）		
出發日期：三月廿七日，四月廿八日，五月廿六日，六月卅日		
中國風光團	\$2775	全程：十八天
揚州：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。		
出發日期：四月九日、五月十二日、六月十六日、七月十五日		

Van-China Travel Services Inc.,  
TEL: (604) 681-8531 地址：奇化街 223 號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

### 安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

香港來回機票 (一月至三月份)	\$789+
三藩市來回機票	\$199+
倫敦來回機票 (二, 三月份)	\$559+
RENO 來回機票 (JAN 28, 29)	\$149+
RENO 來回機票加三或四晚酒店 (JAN 28, 29)	\$169+

### 快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街 125 號 (604) 669-4165

\* 香港來回特價機票 \*

機票加酒店 (由 2 月 20 日到 3 月 12 日止)	\$799
連一晚酒店雙人房	\$888
二、三月份	\$888
三晚酒店雙人房	\$848
四、五月份	\$938
一晚酒店雙人房	\$938
三晚酒店雙人房	\$1388

\* 東京、香港五天縱橫遊 \$1388  
出發日期：三月卅日，四月十三、廿七日，五月十一、廿五日，六月八、廿九日

● 東南亞特價機票 ●

曼谷	\$960.00
星加坡	\$1080.00
馬尼拉	\$950.00

● 國內特價機票 ●

三藩市	\$199.00
多倫多	\$295.00
羅倫多	\$299.00
卡加利	\$174.00
愛民頓	\$194.00

### NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.

355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

花卷	雲吞	燕窩	鮮魚	鮮蝦	鮮肉	鮮蛋	鮮餅
雲吞	燕窩	鮮魚	鮮蝦	鮮肉	鮮蛋	鮮餅	鮮餅
雲吞	燕窩	鮮魚	鮮蝦	鮮肉	鮮蛋	鮮餅	鮮餅

### 環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)  
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA  
加拿大溫哥華片打東街 258 號電話：(604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊十九天	\$3188
香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京	
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日	
回港中國遊十四天	\$2538
東京、北京、西安、上海、杭州、廣州	
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日	
回港三峽遊二十天	\$3188
東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、桂林、廣州	
6月11日、10月8日	

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊 12 天	\$2168	(每月出發)
回港日本台灣 10 天	\$1878	(每月出發)
回港韓國台灣 9 天	\$1608	(每月出發)
回港韓國泰國 9 天	\$1698	(每月出發)
回港東京箱根 5 天	\$1478	(每月出發)
回港漢城濟州 5 天		(每月出發)
回港菲律賓遊 7 天		(每月出發)
回港曼谷芭提雅 7 天	\$1728	(每月出發)
紐西蘭及澳洲遊 15 天	\$3198	(每月出發)
迪士尼樂園大峽谷 8 天	\$720	(每週出發)
夏威夷遊 6 天	\$708	(每週出發)
多倫多及瀑布 5 天	\$299	另加機票 (每週出發)
美加東岸 9 天/11 天		(五至九月每週出發)
歐洲遊 17 天	\$2798	(五至九月每月出發)
巴哈馬羣島迪士尼世界 7 天	\$1488	(每月)
迪士尼樂園三藩市 10 天		(六至九月每週出發)
加西部班芙愛民頓 6 天		(六至九月每週出發)
美國西部黃石公園 10 天		(六至九月每週出發)
BC 內陸遊 3 天		(五至九月每週出發)
美國西北岸遊 3 天		(五至九月每週出發)
溫哥華島遊 2 天		(五至九月每週出發)
一日遊：溫哥華 \$45 域多利 \$68 西雅圖 \$65 (天天出發)		

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園 DISNEYLAND 3-8 天	\$335 起	(天天出發)
連精 RENO 3-8 天	\$269 起	(逢星期四五出發)
拉斯維加斯 LAS VEGAS 4-8 天	\$329	(逢星期四日出發)
愛民頓商場 EDMONTON MALL 3 天	\$298	(天天出發)

通國粵英語，直接出票  
代理各大航空公司國內外廉價機票

### 廖盛焯 窗飾公司

室內設計：  
定造各款 窗簾 窗紗  
百葉簾 垂直簾 牀品  
牆紙及裝飾品 美觀實用  
價錢相宜 免費估價  
二十餘年經驗 自開工場  
有發行部 · 歡迎訂購  
電話：253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.  
1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566  
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

### 萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE  
片打東街 二二四號 電話：681-4491

本埠各零售商同價發售  
七願客惠上 貨服務週到 價實

特製臘乾  
特製臘腸  
特製臘肉  
特製臘魚  
特製臘鴨  
特製臘雞  
特製臘豬  
特製臘牛  
特製臘羊  
特製臘鹿  
特製臘兔  
特製臘狗  
特製臘猴  
特製臘熊  
特製臘貓  
特製臘鼠

價錢實際 歡迎惠顧  
探親攜帶手信 送禮自奉佳品  
大特價酬賓

\* 專營 \*  
新鮮肉類  
燒味大腸  
肥雞大鴨  
特製臘味  
歡迎零沽批發

### 黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES  
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

產權契據	文憑遺囑	宣誓認領	單身證明
------	------	------	------

特價

羅倫多	279
倫敦	499
多倫多	299
三藩市	223
滿地可	359
點民頓	182
卡加利	164

歐洲 23 日遊 10 國 11 大城市  
日期 10 月 26 日 \$2285

### 快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街 125 號 (604) 669-4165

\* 香港來回特價機票 \*

機票加酒店 (由 2 月 20 日到 3 月 12 日止)	\$799
連一晚酒店雙人房	\$888
二、三月份	\$888
三晚酒店雙人房	\$848
四、五月份	\$938
一晚酒店雙人房	\$938
三晚酒店雙人房	\$1388

\* 東京、香港五天縱橫遊 \$1388  
出發日期：三月卅日，四月十三、廿七日，五月十一、廿五日，六月八、廿九日

### Beautiful British Columbia RENEW HERE

1989



快樂新年!!

Richmond Toyota auto mall

13251 Smallwood Place Richmond, B.C.

大量全新 1990

WINTER WINDFALL

- \* TERCELS
- \* CAMRY SE
- \* CELICAS
- \* COROLLAS
- \* 4 RUNNERS
- \* CRESSIDAS

請即駕臨列治文 TOYOTA 陳列室參觀選購, 歡迎舊車換新車, 我們的服務員及營業代表當會忠誠地為各位介紹服務。

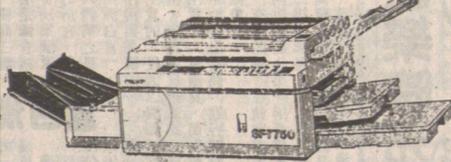
聯絡電話: 273-3766



ANTHONY CHIEW 趙德隆

89年新車 清貨大減價 節省\$55

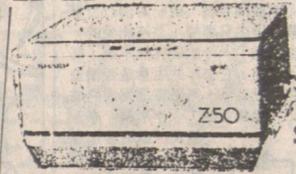
SF-7750 BOND PAPER COPIER



全自動調節色素 (多種顏色) 可調節放大縮細 64% 至 154% 可影印 11"X17" 面積 from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

SHARP



Z-50 Bond paper copier

\$880.00

全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印 1 至 19 張 兩種入紙方法

(價錢保證全市最平!)

並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

福特汽車



領導潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AEROSTAR RANGER F150 F250 ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS MUSTANG PROBE Thunderbird



STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表



PONY YU 余永邦 營業代表



PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理



ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表, 加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

華安書店/公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 TEL: (604) 681-8531

春到節酬 九到七折 特價品除外 歡迎選購

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance 105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus: 684-6381 QUON ENG



華人高級代理 伍偉權

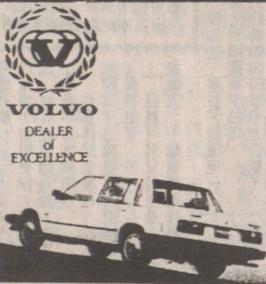
對燕梳研究近三十年之經驗, 個別之所需各有不同, 凡對兒女大舉教育保險金, 家庭保險, 房屋抵押, 疾病和意外保險, 意欲低入息稅, 退休儲蓄金, 生保, 意欲東等各種保險, 如蒙垂詢, 請電話, 極表歡迎。

精選車行富豪總匯

VOLVO



MICHAEL LEUNG PAGE: 686-3953



VOLVO DEALER OF EXCELLENCE

- \* 八九年 760 TURBO \$38,888 +PDI
- \* 八九年 740 TIPS 皮座椅 \$31,888 SOLD
- \* 特別介紹加拿大最後一部黑色 XT 6 跑車 4x4 自動波 欲購從速!!

九〇年 VOLVO 740 自動波 \$25,888 +PDI



LEGACY 最新運到!

北溫富豪 平通全省 歡迎查詢

SPECIALTY MOTOR CARS - NORTH VAN 1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER Call 98 VOLVO 988-6586

優質二手車, 華人技師管理 (604) 980-2454

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司



(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663 外埠長途免費電話: 1-800-663-1197



325i



735iL

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號, 以服務華人為首, 並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務, 查詢選購, 請與兩位代表聯絡。



ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN 對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088



MICHAEL HO

何先生 MICHAEL HO 別號“寶馬王子”, 銷售寶馬, 口碑最佳, 深得顧客信任。請電公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。

富士車工, 可靠、耐用! 銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!



SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車 經濟, 省油, 耐用

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8

RICHMOND auto mall

營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣, 大量推出, 全新款式 價錢公道, 服務週到, 歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大代理, 在一九八九年共售出一六一五部本



ACCORD EXR

有多種顏色及款式可供選擇

1989 PRELUDES 特平



營業代表 FRANK WONG 王鎮文

真正大減價 維修部由日本訓練技師主理

請即駕臨參觀試駕 直接傳呼機680-4188

嘉禾車行

Cowell Motors Ltd.



Golf GTI



Jetta



HENRY CHEUNG 張恆勳 營業代表 Pager: 667-7622



Corrado

新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購

273-3922 113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704

好多時畫了許多誇張造型的時裝圖，有時也想到平凡的時裝，所以心血來潮，畫了這件平實的秋冬裝，是否太一般化呢？



LEO YIP

### 喜歡樣一瓦弄璋弄

魯尼再任父親，得了個肥白的小子，大家歡喜得高興。子女，剛好成一個「好」字，實在太巧了。這可謂「喜」字。

魯尼在八九年是「喜」字，這一方面，是「喜」字，這一方面，是「喜」字，這一方面，是「喜」字。

### 歡家



歡家，歡家，歡家。歡家，歡家，歡家。歡家，歡家，歡家。

### 不應以貌擇偶

情真意切，這是一句老話。但，後來有人出了「法」，這是一句新話。這是一句新話。

情真意切，這是一句老話。但，後來有人出了「法」，這是一句新話。這是一句新話。

### 體內結石

體內結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。

體內結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。

### 結石

結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。

結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。結石，這是一種常見的疾病。

### 世無十全十美

世無十全十美，這是一句老話。世無十全十美，這是一句老話。世無十全十美，這是一句老話。

世無十全十美，這是一句老話。世無十全十美，這是一句老話。世無十全十美，這是一句老話。

### 華貴客廳佈置

華貴客廳佈置，這是一篇關於室內設計的文章。華貴客廳佈置，這是一篇關於室內設計的文章。

華貴客廳佈置，這是一篇關於室內設計的文章。華貴客廳佈置，這是一篇關於室內設計的文章。

### 勿向孩子施壓力

勿向孩子施壓力，這是一篇關於教育心理學的文章。勿向孩子施壓力，這是一篇關於教育心理學的文章。

勿向孩子施壓力，這是一篇關於教育心理學的文章。勿向孩子施壓力，這是一篇關於教育心理學的文章。

### 集家宜

集家宜，這是一篇關於家庭關係的文章。集家宜，這是一篇關於家庭關係的文章。

集家宜，這是一篇關於家庭關係的文章。集家宜，這是一篇關於家庭關係的文章。

### 時裝新姿

時裝新姿，這是一篇關於時尚的文章。時裝新姿，這是一篇關於時尚的文章。

時裝新姿，這是一篇關於時尚的文章。時裝新姿，這是一篇關於時尚的文章。

### 美容師守則

美容師守則，這是一篇關於美容行業規章制度的文章。美容師守則，這是一篇關於美容行業規章制度的文章。

美容師守則，這是一篇關於美容行業規章制度的文章。美容師守則，這是一篇關於美容行業規章制度的文章。

### 給妳歡笑

給妳歡笑，這是一篇關於生活情趣的文章。給妳歡笑，這是一篇關於生活情趣的文章。

給妳歡笑，這是一篇關於生活情趣的文章。給妳歡笑，這是一篇關於生活情趣的文章。

### 箱裝斯文大方

箱裝斯文大方，這是一篇關於箱裝產品的文章。箱裝斯文大方，這是一篇關於箱裝產品的文章。

箱裝斯文大方，這是一篇關於箱裝產品的文章。箱裝斯文大方，這是一篇關於箱裝產品的文章。

### 泰興有限公司

泰興有限公司，這是一則關於泰興公司的廣告。泰興有限公司，這是一則關於泰興公司的廣告。

泰興有限公司，這是一則關於泰興公司的廣告。泰興有限公司，這是一則關於泰興公司的廣告。

### 銀龍公司

銀龍公司，這是一則關於銀龍公司的廣告。銀龍公司，這是一則關於銀龍公司的廣告。

銀龍公司，這是一則關於銀龍公司的廣告。銀龍公司，這是一則關於銀龍公司的廣告。

### 東盛建築公司

東盛建築公司，這是一則關於東盛建築公司的廣告。東盛建築公司，這是一則關於東盛建築公司的廣告。

東盛建築公司，這是一則關於東盛建築公司的廣告。東盛建築公司，這是一則關於東盛建築公司的廣告。

### 中英洗地機

中英洗地機，這是一則關於中英洗地機的廣告。中英洗地機，這是一則關於中英洗地機的廣告。

中英洗地機，這是一則關於中英洗地機的廣告。中英洗地機，這是一則關於中英洗地機的廣告。

### 清潔公司

清潔公司，這是一則關於清潔公司的廣告。清潔公司，這是一則關於清潔公司的廣告。

清潔公司，這是一則關於清潔公司的廣告。清潔公司，這是一則關於清潔公司的廣告。

### 忠誠清潔公司

忠誠清潔公司，這是一則關於忠誠清潔公司的廣告。忠誠清潔公司，這是一則關於忠誠清潔公司的廣告。

忠誠清潔公司，這是一則關於忠誠清潔公司的廣告。忠誠清潔公司，這是一則關於忠誠清潔公司的廣告。

### 宇宙駕駛學校

宇宙駕駛學校，這是一則關於宇宙駕駛學校的廣告。宇宙駕駛學校，這是一則關於宇宙駕駛學校的廣告。

宇宙駕駛學校，這是一則關於宇宙駕駛學校的廣告。宇宙駕駛學校，這是一則關於宇宙駕駛學校的廣告。

### 星輝

星輝，這是一則關於星輝的廣告。星輝，這是一則關於星輝的廣告。

星輝，這是一則關於星輝的廣告。星輝，這是一則關於星輝的廣告。

### 城市駕駛學校

城市駕駛學校，這是一則關於城市駕駛學校的廣告。城市駕駛學校，這是一則關於城市駕駛學校的廣告。

城市駕駛學校，這是一則關於城市駕駛學校的廣告。城市駕駛學校，這是一則關於城市駕駛學校的廣告。

### DENNISON

DENNISON，這是一則關於DENNISON的廣告。DENNISON，這是一則關於DENNISON的廣告。

DENNISON，這是一則關於DENNISON的廣告。DENNISON，這是一則關於DENNISON的廣告。

### 聯合駕駛學校

聯合駕駛學校，這是一則關於聯合駕駛學校的廣告。聯合駕駛學校，這是一則關於聯合駕駛學校的廣告。

聯合駕駛學校，這是一則關於聯合駕駛學校的廣告。聯合駕駛學校，這是一則關於聯合駕駛學校的廣告。

### 卑詩駕駛學院

卑詩駕駛學院，這是一則關於卑詩駕駛學院的廣告。卑詩駕駛學院，這是一則關於卑詩駕駛學院的廣告。

卑詩駕駛學院，這是一則關於卑詩駕駛學院的廣告。卑詩駕駛學院，這是一則關於卑詩駕駛學院的廣告。

### 高級駕駛學校

高級駕駛學校，這是一則關於高級駕駛學校的廣告。高級駕駛學校，這是一則關於高級駕駛學校的廣告。

高級駕駛學校，這是一則關於高級駕駛學校的廣告。高級駕駛學校，這是一則關於高級駕駛學校的廣告。

### 優良駕駛學校

優良駕駛學校，這是一則關於優良駕駛學校的廣告。優良駕駛學校，這是一則關於優良駕駛學校的廣告。

優良駕駛學校，這是一則關於優良駕駛學校的廣告。優良駕駛學校，這是一則關於優良駕駛學校的廣告。

快樂!!

ANTHONY 趙德

精選

MICHAEL PAGE

北

優質二手

(RICH) 營業

本公司 車行

ERIC

LEGACY 1990年 車LEGA 敬請駕





**英皇工程**  
合格牌照  
免費估價  
日夜應命  
電話：291-5876

**SIGNS BY KEN**  
**華藝廣告招牌**  
商業帳篷·貨車大字·木板招牌  
美術窗簾·燈箱膠板  
TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

**中西招牌**  
專寫中西招牌  
木板·膠板·廚窗  
貨車·廣告等  
253-7206

**永康 屋頂工程 緊急搶修**  
政府認可 免費估價  
屋頂翻新 土庫間格 水庫間格 圍牆露磚 內牆磁磚 膠漆 商業住宅

**中華 建築裝修**  
250-8123  
250-0811

**周記**  
承接住宅 內外油漆  
土庫間格 清洗地毯  
手工精良 價錢最平  
電話：875-8669

**華輝 廁所 瓷磚浴室**  
TEL: 250-1068

政府認可 免費估價  
屋頂翻新 土庫間格 水庫間格 圍牆露磚 內牆磁磚 膠漆 商業住宅  
24小時服務電話：657-1675  
大小工程 均有保用

政府牌照 免費估價  
屋頂翻新 膠漆 內外油漆 廁所改建 電燈水喉 新建車房 水泥路面

**Lowe Cheng Construction**  
成立建築裝修  
內外油漆 土庫間格  
承接裝修 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
劉先生 609 DON LOWE  
電話：321-8968  
手提電話：657-2959

**威文建築設計裝修**  
瓷磚浴室 土庫間格  
磚房露台 更換門窗  
鋪設地毯 更換門窗  
644-6168 或 432-9888

**長城建築裝修**  
免費估價  
內外油漆 土庫間格  
水庫間格 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：253-6043 (日) 649-0297

**急修漏水**  
屋頂漏水 水庫間格  
露台漏水 廁所漏水  
水管漏水 渠道漏水  
專業牌照 一次搞掂  
免費估價  
志華公司：250-8123

大小工程 各類裝修  
更換鋁窗 圍牆露磚  
水庫間格 磁磚地板

**文華緊急搶修**  
政府認可·免費估價·價錢特平  
24小時即電即到 250-1068

**家聲建築裝修**  
裝水間油  
修喉格漆  
電話 939-5927  
874-3876

**屋頂工程**  
屋頂翻新 土庫間格  
專項維修 圍牆露磚  
門窗更換 更換門窗  
電話：251-5751 鴻基建築公司

**列名雅建築裝修有限公司**  
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.  
瓷磚浴室 土庫間格  
磚房露台 更換門窗  
鋪設地毯 更換門窗  
電話：251-6008 PAGER: 686-8572

**CBA 防盜系統**  
專業安裝 防盜系統  
防盜系統 防盜系統  
電話：645-1002 (24小時) 434-1166

**李氏為你裝修**  
內外油漆 各種圍欄  
車房改建 花園設計  
陽台翻新 陽台翻新  
電話：255-3301  
253-5701

**華華建築裝修**  
專業 土庫間格  
內外油漆 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：872-0748

**榮昌裝修公司**  
政府牌照 油漆裝修  
土庫間格 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：874-8043 (24小時服務)  
680-5927 (傳呼機)

**基信建築裝修**  
免費估價 電話：434-0869  
內外油漆 土庫間格  
圍牆露磚 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗

**光明裝修公司**  
精修水喉·內外油漆  
招牌翻新·門窗更換  
瓷磚地板·車房露台  
七木維修·土庫間格  
更換門窗·免費估價  
日夜電話：255-3772

**新造廁所 精修水喉**  
876-2021

**李氏電器水喉修理**  
雪櫃冰箱 乾洗衣機  
電爐電器 水喉裝修  
電話：879-3583 876-0735  
傳呼機：631-9532

**日昇電器工程**  
政府牌照 商業住宅  
防盜系統 各種電器  
安裝維修 免費估價  
電話：327-7881 陳生

**佳記**  
柏文水喉  
熱水按裝  
文水按裝  
護理電燈  
修理  
電話：255-6497  
傳呼機：686-2663

**田健漆油瓷磚公司**  
零沽批發 內外油漆  
房屋改建 修理水喉  
大小工程 包君滿意  
電話：944-0052

**植楓建築裝修公司**  
2-MAPLE CONSTRUCTION CO.  
電話：439-1808 438-6828  
手提電話：649-1581  
油漆裝修 土庫間格  
圍牆露磚 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗

**鴻華電器**  
政府牌照 商業住宅  
防盜系統 防盜系統  
電話：253-8082 周生

**鴻圖裝修**  
土庫間格 內外油漆  
門窗更換 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：255-3892

**建業裝修**  
土庫間格 內外油漆  
圍牆露磚 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：872-1282 張洽

**達成建築裝修**  
柏餐屋內磚磁水牆各水  
文館頂外石磚泥身款電  
住宅商瓦油結砌路批圍修  
店仔漆砌鋪面畫欄理  
6時后電話：255-5296

**遠東建築工程公司**  
FAR EAST CONSTRUCTION  
PHONE 325-8002  
免大電水磚瓷內外土房  
費小動電牆磚外庫屋裝  
估工通裝砌鋪油開修修  
價程築修築砌漆格建修

**濠健建築工程公司**  
政商新煤厨瓷換油露大免  
府業建電所磚門漆台小費  
牌柏改水通地鐵厨車工估  
照文建裝漆板鎖房房修  
公司 876-4594 PAGER: 667-2894  
(24小時)

**級新建築公司**  
Chi Sun Construction Co.  
建築工程 土庫間格  
圍牆露磚 圍牆露磚  
更換門窗 更換門窗  
電話：876-5290 / 874-4905  
傳呼：735-0878

**思雅裝修公司**  
S.A. CONSTRUCTION CO.  
裝修浴室 專修水電  
承接各種 土木工程  
電話：253-8996  
254-0612 傳呼機 650-7500

**有成 屋頂維修**  
政府認可 免費估價  
公司：250-0811  
急修漏水 包保妥當  
屋頂翻新 十年經驗

**海外建築裝修公司**  
專業牌照 免費估價  
水舊厨屋土圍膠磚磁  
電屋廁頂庫牆質石磚  
工翻改水車露外水油  
程新建潤房台牆坭漆  
公司電話：657-8278

**永成建築裝修公司**  
政府註冊  
免內厨水露土改商  
費外櫃喉台庫建業  
估油酒電車間翻住  
價漆吧器房格新宅  
請電：325-1882 余洽  
傳呼 667-0822

**僑心 建築裝修**  
435-4512  
外牆膠板 屋頂水潤  
土庫間格 浴室廁所  
瓷磚地板 露台車房  
砌磚鋪石 水泥路面  
圍欄水電 內外油漆  
免費估價

**中央 冷暖電器公司**  
24小時服務 電話：251-1505  
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.  
修理裝置 政府牌照  
·大小凍房 ·制雪機  
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機  
·雪櫃爐頭 ·暖氣機  
·乾洗衣機 ·熱水箱  
·洗碗碟機 ·各種電器

**泰發 建築裝修公司**  
屋頂翻新 圍牆露磚  
內外油漆 更換門窗  
電話：250-8233  
874-9888

**洪利屋頂工程**  
免費估價 政府牌照  
24小時服務  
250-1068 價錢合理  
251-5092 保君滿意  
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土  
頂頂漆年質年屋造墻泥磚庫  
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水  
漏新修用墻用新所杆面油板

**李華電器修理**  
收上政電乾洗雪  
費門府爐衣衣櫃  
低服牌電機機  
廉務照器 箱  
電話：876-0278  
傳呼：686-8677

**專門廁所改廁**  
254-2548 黃洽

**實平修理**  
煤氣 熱水暖氣 水喉電器  
冷氣 雪櫃 凍房 免費估價  
253-3298 傳呼機 645-4309

**Gen's WELDING LTD.**  
**百福燒焊**  
防盜\*平安  
防盜花窗·大小鐵閘·  
花園欄杆·貨車鐵架·  
交貨快捷·上門燒焊·  
電鍍部份保用十年以上·  
(工場) 324-1020  
(住家) 325-8622  
(傳呼機) 645-3103  
花園電動雙門或  
單門鐵閘(DRIVE  
WAY GATES)。免  
費估價。

**榮氏凍房電器**  
TOM APPLIANCE SERVICE  
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.  
免費估價 電話：253-4706  
取價從廉 24小時服務  
修理 家庭電器  
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器  
RANGES 洗衣機 乾洗機 烘乾機  
FRIDGES 雪櫃 乾洗機 烘乾機  
裝置設計·空氣調節·

**標準雪櫃電器工程**  
專業承裝·修理  
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃  
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機  
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機  
免費保用一年  
24小時服務 政府牌照  
電話：254-8729  
1425 Nookta St. Van.

**GOU 電器工程**  
Electric Ltd.  
大小電器工程  
新裝電路設備  
加改電表電箱  
緊急照明修理  
栢文消防系統  
政府牌照 免費估價  
電話：875-0592 高生治  
傳呼機：735-1119

**恒利建築工程公司**  
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.  
政府牌照 歷史悠久  
中西技師 手工一流  
國粵語電話：873-6518 / 684-1748  
英語電話：734-4008  
承舊改商土廚車圍水水大免保  
建屋建業庫房房牆泥電小費証  
新屋翻擴裝間廁露欄磚裝工估質  
屋新建修格浴台杆石修程價量

**鴻運 建築裝修**  
政府牌照 免費估價  
657-7099  
屋屋水更車水各土內水浴室  
頂頂潤換房泥款庫外喉電室  
補翻安鋁露路圍間油電燈廁  
漏新裝窗台面欄格漆燈

**實用鋁鐵工程公司**  
PRACTICAL IRONWORKS LTD.  
6908 RUSSELL AVE,  
BURNABY, B.C. V5J 4R9  
電話 430-4552 或 435-5188  
**防盜**  
精造：  
\* 防盜花窗  
\* 鋁質欄杆  
\* 樓梯扶手  
\* 鐵門鐵閘  
(免費估價)

**宏利建築裝修**  
24小時服務免費估價  
公司電：250-1068  
251-5092  
政府牌照 均有保證  
屋屋油土電建水商  
頂頂漆庫燈造泥業  
補翻裝車水廁路住  
漏新修房喉所面宅

# 業工子電測預家學科 品產新現湧代年十九

專家認為，在未來十年，電腦技術將對生產產生重大影響。電腦技術將使生產過程更趨自動化，從而提高生產效率和質量。此外，電腦技術還將使生產過程更趨環保，從而減少對環境的污染。

在未來十年，電腦技術將使生產過程更趨環保，從而減少對環境的污染。此外，電腦技術還將使生產過程更趨安全，從而減少生產過程中的事故發生率。

在未來十年，電腦技術將使生產過程更趨安全，從而減少生產過程中的事故發生率。此外，電腦技術還將使生產過程更趨靈活，從而提高生產過程的適應能力。



美國拉斯維加斯舉行電腦展覽會，展出一千四百家公司數千個產品。這是一副手提式電腦。

# 殺謀環連生醫費馬

馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。

馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。

馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。馬費醫生在法國馬賽，黑社會幫派之間的火併已為害甚烈。

# 通訊聯絡

通訊聯絡：由通訊聯絡部負責，提供各種通訊服務。通訊聯絡部將致力於提高通訊服務的質量和效率，為廣大用戶提供便捷、可靠的通訊服務。

通訊聯絡部將致力於提高通訊服務的質量和效率，為廣大用戶提供便捷、可靠的通訊服務。通訊聯絡部將致力於提高通訊服務的質量和效率，為廣大用戶提供便捷、可靠的通訊服務。

通訊聯絡部將致力於提高通訊服務的質量和效率，為廣大用戶提供便捷、可靠的通訊服務。通訊聯絡部將致力於提高通訊服務的質量和效率，為廣大用戶提供便捷、可靠的通訊服務。

# 東西德組奧運隊

東西德組奧運隊：在柏林舉行的奧運會上，東西德組奧運隊取得了優異成績。這支隊伍由來自東德和西德的運動員組成，他們在比賽中展現了強大的實力和團隊精神。

在柏林舉行的奧運會上，東西德組奧運隊取得了優異成績。這支隊伍由來自東德和西德的運動員組成，他們在比賽中展現了強大的實力和團隊精神。在柏林舉行的奧運會上，東西德組奧運隊取得了優異成績。

在柏林舉行的奧運會上，東西德組奧運隊取得了優異成績。這支隊伍由來自東德和西德的運動員組成，他們在比賽中展現了強大的實力和團隊精神。在柏林舉行的奧運會上，東西德組奧運隊取得了優異成績。

# 穗41路公共汽車扒手

廣州四十一路公共汽車扒手：近日在廣州四十一路公共汽車上發生多起扒手事件，引起了社會的廣泛關注。警方呼籲廣大乘客提高警覺，加強自我保護，共同維護公共交通安全。

近日在廣州四十一路公共汽車上發生多起扒手事件，引起了社會的廣泛關注。警方呼籲廣大乘客提高警覺，加強自我保護，共同維護公共交通安全。近日在廣州四十一路公共汽車上發生多起扒手事件。

近日在廣州四十一路公共汽車上發生多起扒手事件，引起了社會的廣泛關注。警方呼籲廣大乘客提高警覺，加強自我保護，共同維護公共交通安全。近日在廣州四十一路公共汽車上發生多起扒手事件。

# 日本禁止象牙

日本禁止象牙：日本政府近日宣布禁止象牙貿易，以保護瀕危的象類。這一舉措得到了國際社會的廣泛支持和讚揚。

日本政府近日宣布禁止象牙貿易，以保護瀕危的象類。這一舉措得到了國際社會的廣泛支持和讚揚。日本政府近日宣布禁止象牙貿易。

日本政府近日宣布禁止象牙貿易，以保護瀕危的象類。這一舉措得到了國際社會的廣泛支持和讚揚。日本政府近日宣布禁止象牙貿易。

# 象象牙禁止入口影響

象象牙禁止入口影響：象牙貿易的禁止對相關行業和地區產生了深遠影響。許多從事象牙貿易的商戶面臨經營困境，而一些地區也失去了重要的經濟來源。

象牙貿易的禁止對相關行業和地區產生了深遠影響。許多從事象牙貿易的商戶面臨經營困境，而一些地區也失去了重要的經濟來源。象牙貿易的禁止對相關行業和地區產生了深遠影響。

象牙貿易的禁止對相關行業和地區產生了深遠影響。許多從事象牙貿易的商戶面臨經營困境，而一些地區也失去了重要的經濟來源。象牙貿易的禁止對相關行業和地區產生了深遠影響。

# 新聞

新聞：本報今日報導了多起社會新聞，包括地方建設進展、教育動態以及社會公益活動。這些報導反映了社會的進步和發展，也呼籲各界人士共同為社會的繁榮穩定貢獻力量。

本報今日報導了多起社會新聞，包括地方建設進展、教育動態以及社會公益活動。這些報導反映了社會的進步和發展，也呼籲各界人士共同為社會的繁榮穩定貢獻力量。本報今日報導了多起社會新聞。

本報今日報導了多起社會新聞，包括地方建設進展、教育動態以及社會公益活動。這些報導反映了社會的進步和發展，也呼籲各界人士共同為社會的繁榮穩定貢獻力量。本報今日報導了多起社會新聞。

**誌里冷氣工程公司**  
專科大小商業東房冷氣工程、設計裝置及修理  
忠誠為僑胞服務、快捷妥當  
電話：八七二一〇三九  
3772 MAIN STREET  
VANCOUVER, B.C.

**煤氣工程**  
電話：6571266 鮑洽  
9398275 持有政府牌照  
專門修理安裝煤氣水喉工程  
免費上門估價

**馬君寰**  
專科承接修理、大小商業冷熱氣機、電爐、電火、火政府牌照  
電話：二七三〇一一一（英語）  
三二五九〇七五（華語）

**JOHNNY CHOW PLUMBING**  
PHONE: 876-2057  
876-6872  
**曹振興**  
政府合法牌照  
裝置及修理  
水喉兼煤氣  
浴室熱水爐  
歡迎夜間電話

**昌記裝修油漆公司**  
承接泥水木工傢俬等  
各大小工程忠誠為僑胞  
服務工作快捷妥當  
電話：二五四一七五〇三  
六八七四〇九四

**TERA TRUCKING 1987 LTD.**  
• 拆除 • 填平 •  
• 挖掘 • 搬運 •  
(簽約或鐘點計均可)  
SURREY B.C.  
電話：591-7253  
留言：650-1681

**安居樂** 房屋自賣電話聯絡中心  
669-2303  
\* 溫市1015 ODLUM DR. 二層入息屋，1800餘呎，職業水準內部裝修，新屋一樣，上下分租，月入\$1250  
大露台中心地帶，另外還有巨形車房可出租\$199-900  
\* 本拿比7358-18 ST. 三年新2500餘呎，四睡房，煤氣壁爐，檯面雪櫃洗碗機，高樓地段，自住保值，屋主本月內搬出。勿失良機\$245,000  
\* 溫市720東32街，雅潔街角屋，新屋頂及水喉全屋雙層玻璃。兩睡房，月租\$800，交通方便地大33x112，近學校，適合小家庭及首次買屋人士。開價\$173,000  
\* 溫市3304 AUSTREY，可步行至JOYCE快車站及KINGSWAY商場近學校，三睡房平房街角屋，保養好，靚草坪，欄柵環境幽靜，六萬餘元低息銀行貸款。開價\$179,000  
\* 溫市1321東61街近乃街，標準地有後巷及車房，向南有列治文景觀。二層三房兩廳，交通方便近學校現有租客每月\$1050。只售\$229,000  
\* 507-507 13ST. NEW WEST十四年仔屋，總面積四千餘呎47x183地，每邊樓上三睡二廳，樓下一房獨立單位可分租，月入二千四投資或自住收租皆宜。價\$378,000

**置業投資**  
置業未必要來自住，這是最佳價值投資機會，請考慮二埠-NEW WESTMINSTER一睡房，管理完善的柏文，僅售\$125,000  
**MONTREAL TRUST**  
ERNA MERCURIO  
住宅：324-4773  
公司：436-9595

**北本汝比**  
BERNIE LEONG 梁焜雄  
四睡房家庭屋，完成土庫，近學校，西門菲沙大學，巴士站及購物商場。廿五年新叫價\$319,900  
**TRILLION REALTY CORP.**  
261 E. PENDER ST., SUITE 202  
VANCOUVER, B.C.  
BUS: 669-2889 RES: 433-3756

**SURREY DELTA 素里 BB 地產公司 三角洲**  
NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.  
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9  
**施學全 PAUL SHIH**  
公司：581-4601  
住宅：596-9570  
傳呼：650-6388  
F.V.R.E.B.  
1990 MEDALLION CLUB  
一房屋買賣及管理  
一能操流利國粵潮語  
一服務忠誠，歡迎來電賜教……

**NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL**  
**恆生實業有限公司** 東區：6417 Fraser Street Vancouver, B.C. 公司：327-1111  
**Jenny Soo**  
Bus: 261-1881  
Res: 263-8838  
Pager: 645-6918

**馬國輝 FRANCIS MA** 公 327-1111 住 439-0359 傳呼機 667-0961  
\* 3515 NORMANDY DR. 41x110樓上兩房樓下一房兩廳 26萬5千元  
\* 1108 W.41街60x122樓上三房樓下三房兩廚兩廁所 49萬9千元  
\* 5208 CAMBIE 66x120樓上三房樓下二房兩廁所西人屋主 54萬5千元  
\* 1796東64街40x122樓上兩房樓下兩房已租出 24萬元  
\* 7511 DAVIES 般那比52x152有四房兩廳屋主急賣，價24萬9千  
\* KAMLOOPS 埠仔豪華大餐廳急賣連實業240x120三百多度位有停車場 55萬元  
\* SQUAMISH 埠仔清潔地商業舖位63x119現開價只39萬8千元  
\* 5608 JOYCE 街商業舖位近快車站，樓下兩舖樓上兩房租出 39萬8千元

**MULTIPLE REALTY LTD.** 住宅 299-7062  
**RICK AKITAYA (秋田谷)** 公司 434-1431  
978 EAST 49街  
**新盤**  
四睡房靚屋33x123地，特大雙車房土庫設有客廳，近約翰奧利華中學，售價約廿萬元。

**快車3月16日通車到素里 是買屋好時機!**  
\* 素里12年平房，3房1120呎地大60x120近巴士站及快車\$149,900可收\$850租，或自住亦一流。  
\* COQUITLAM十年好屋，五房二廳，好實用，離COQUITLAM MALL僅5分鐘適合小家庭，出租有約\$1100收入，價\$189,800  
\* SURREY十六年屋，5房2廳，上下廚房，近商業中心GUILDFORD MALL地61x131，面積2150呎叫價\$189,900  
\* SURREY二層屋，3房2廳，1714呎，地60x120近快車及MALL，好價\$154,900  
\* 溫哥華收租屋，3層可收租，月入約\$1400，近KINGSWAY及VICTORIA區，價\$199,000  
\* 素里新盤，四年新屋三房二廳，1800呎，交通方便，近巴士站，小學及快車總站，好價錢，只\$179,900





# 城樂娛建興洲星資投 元億二逾計估城藝新

## 加新求要，局當交遞已書劃計 ……呎萬十二地撥坡



片部八開年今劃計嘉華  
。觀樂表基道市影電對

去年多蒙  
的「新藝城」  
企業有限公司  
可一計劃在  
新加坡投資  
新加坡投資  
者透露，計劃書已遞交新  
加坡政府發展局，相信今  
年便有決定。

興建新藝城，他昨日向記  
者透露，計劃書已遞交新  
加坡政府發展局，相信今  
年便有決定。目前最主要是新加坡  
城市規劃部審批計劃書，  
有關方面撥地一十二萬呎土地  
，以興建娛樂之用。他  
說，如果以租用的形式，那麼  
新藝城是投資一億二千萬  
元左右，但若是以買地的形  
式，則投資一億二千萬至三  
億元不等。

# 陳玉蓮 不成問題

## 與發行商拍 不成問題

陳玉蓮與發行商拍不成問題，她昨日在記者會上表示，她對與發行商合作感到信心十足。她指出，發行商對她的作品充滿信心，這讓她感到非常鼓舞。她還提到，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優質作品。

# 溫碧霞 借書本歌劇

## 溫碧霞借書本歌劇

溫碧霞借書本歌劇，她表示這是一部非常感人的作品。她對劇中的人物和情節表示讚賞，並表示她將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。她還提到，這部歌劇將成為她演藝生涯中的一個重要里程碑。

# 在港舉行個人演唱會

## 劉德華在港舉行個人演唱會

劉德華在港舉行個人演唱會，吸引了大量觀眾到場觀看。他在演唱會上展現了出色的唱功和舞台魅力，贏得了觀眾的熱烈掌聲。他表示，這次演唱會對他來說意義重大，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優質音樂作品。

# 金楊樺專心執導

## 金楊樺專心執導

金楊樺專心執導，他表示將全力以赴，為觀眾帶來一部精彩的電影。他提到，這部電影將展現他對生活的深刻理解和對藝術的不懈追求。他還表示，他將與演員們密切合作，確保電影的質量達到最高水平。

# 文法文英修進龍狄

## 文法文英修進龍狄

狄龍進修英文法文，他表示這將有助於他更好地理解和表達情感。他提到，學習英文法文不僅是為了提高語言水平，更是為了能夠與更多人進行溝通和交流。他還表示，他將繼續努力，不斷學習和進步。

# 劉芊蒂拒扮老角

## 劉芊蒂拒扮老角

劉芊蒂拒扮老角，她表示她更喜歡扮演年輕、活力的角色。她提到，演藝事業對她來說不僅是一份工作，更是一種生活態度。她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她還表示，她將不斷挑戰自我，不斷突破自己的演技。

# 楊美儀生日誰猶記

## 楊美儀生日誰猶記

楊美儀生日誰猶記，她表示她非常感謝大家對她的支持和關愛。她提到，生日對她來說是一個特殊的日子，她將與親朋好友一起慶祝。她還表示，她將繼續努力，為觀眾帶來更多優質作品。她還提到，她將與發行商合作，推出更多新作品。

# 做生意手法用諳對約永無吃虧

## 做生意手法用諳對約永無吃虧

做生意手法用諳對約永無吃虧，她表示她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她提到，做生意不僅需要誠信，更需要智慧和勇氣。她將不斷學習和進步，不斷提高自己。她還表示，她將與發行商合作，推出更多新作品。



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只

# 袁潔瑩求偷師有成

## 袁潔瑩求偷師有成

袁潔瑩求偷師有成，她表示她非常感謝老師的教導。她提到，偷師讓她學到了很多寶貴的經驗和技巧，讓她對演藝事業有了更深的理解和認識。她還表示，她將繼續努力，不斷提高自己。她還提到，她將與發行商合作，推出更多新作品。

# 《叱咤風雲》揭競選內幕

## 《叱咤風雲》揭競選內幕

《叱咤風雲》揭競選內幕，她表示這是一部非常精彩的電影。她提到，這部電影將展現競選過程中的種種內幕和勾心鬥角。她還表示，她將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。她還提到，這部電影將成為她演藝生涯中的一個重要里程碑。

# 柳影虹有家萬事足

## 柳影虹有家萬事足

柳影虹有家萬事足，她表示她非常幸福。她提到，家是她最溫暖的港灣，也是她最大的動力。她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她還表示，她將與發行商合作，推出更多新作品。

# 殘暴學校 奇幻誇張

## 殘暴學校 奇幻誇張

殘暴學校 奇幻誇張，她表示這是一部非常精彩的電影。她提到，這部電影將展現學校生活中的種種殘暴和奇幻。她還表示，她將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。她還提到，這部電影將成為她演藝生涯中的一個重要里程碑。

# 談《鐵甲學堂一九九九》

## 談《鐵甲學堂一九九九》

談《鐵甲學堂一九九九》，她表示這是一部非常精彩的電影。她提到，這部電影將展現學校生活中的種種奇幻和誇張。她還表示，她將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。她還提到，這部電影將成為她演藝生涯中的一個重要里程碑。



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只

# 關之琳

## 關之琳

關之琳，她表示她非常幸福。她提到，家是她最溫暖的港灣，也是她最大的動力。她將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。她還表示，她將與發行商合作，推出更多新作品。



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只



一友另到收飾人情在登潔袁  
友另對說地，登吊個一及花束  
。她就這和地借求要只













南本汝比親屋

1 1/2 LOT. 地 54x138, 三層五睡房親屋, 屋頂一連溝, 火爐皆翻新, 謀價 \$282,000. 請電: 526-0019

店舖物業

空置店舖 10530x42, 物業 50x10530x42, 特種地, 位於卑詩, 46664, 46664, 46664

平屋自賣

兩層近學校商場上下, 兩層近學校商場上下, 兩層近學校商場上下, 兩層近學校商場上下

新屋自賣

一流全新好屋設計, 一流全新好屋設計, 一流全新好屋設計, 一流全新好屋設計

屋主急讓

KILARNEY 觀屋向南, 觀屋向南, 觀屋向南, 觀屋向南

出賣出租

十二街近乃街上下, 十二街近乃街上下, 十二街近乃街上下, 十二街近乃街上下

屋主自賣

屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣

屋主自賣

屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣

坤邊餐室生意實業

坤邊餐室生意實業, 坤邊餐室生意實業, 坤邊餐室生意實業, 坤邊餐室生意實業

屋主自賣

有前途, 有前途, 有前途, 有前途

素里高級洋房自賣

2600 餘呎, 2600 餘呎, 2600 餘呎, 2600 餘呎

業主自賣

11864 BLAKELY RD. PITT MEADOWS, 11864 BLAKELY RD. PITT MEADOWS

業主自賣

業主自賣, 業主自賣, 業主自賣, 業主自賣

屋主急讓

7938 ARGYLE 街, 7938 ARGYLE 街, 7938 ARGYLE 街, 7938 ARGYLE 街

業主自賣

百老匯近蘭菲地 33x144.8, 百老匯近蘭菲地 33x144.8

屋主自賣

屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣

屋主自賣

屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣

屋主自賣

屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣, 屋主自賣

出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE, 2267 INGLEWOOD AVE, 2267 INGLEWOOD AVE, 2267 INGLEWOOD AVE

素里業主自賣

三千呎大屋地 60x120, 三千呎大屋地 60x120, 三千呎大屋地 60x120, 三千呎大屋地 60x120

汽車旅館

汽車旅館, 汽車旅館, 汽車旅館, 汽車旅館

中西餐館

中西餐館, 中西餐館, 中西餐館, 中西餐館

小利大

小利大, 小利大, 小利大, 小利大

餐館生意急讓

餐館生意急讓, 餐館生意急讓, 餐館生意急讓, 餐館生意急讓

外賣送餐

外賣送餐, 外賣送餐, 外賣送餐, 外賣送餐

餐館出讓

餐館出讓, 餐館出讓, 餐館出讓, 餐館出讓

中西餐館

中西餐館, 中西餐館, 中西餐館, 中西餐館

廠房倉庫

廠房倉庫, 廠房倉庫, 廠房倉庫, 廠房倉庫

餐館急讓

餐館急讓, 餐館急讓, 餐館急讓, 餐館急讓

生意急讓

生意急讓, 生意急讓, 生意急讓, 生意急讓

咖啡店

咖啡店, 咖啡店, 咖啡店, 咖啡店

旺舖出讓

旺舖出讓, 旺舖出讓, 旺舖出讓, 旺舖出讓

咖啡店

咖啡店, 咖啡店, 咖啡店, 咖啡店

生意實業投資良機

生意實業投資良機, 生意實業投資良機, 生意實業投資良機, 生意實業投資良機

餐館連實業

餐館連實業, 餐館連實業, 餐館連實業, 餐館連實業

錦鹿名餐館讓

錦鹿名餐館讓, 錦鹿名餐館讓, 錦鹿名餐館讓, 錦鹿名餐館讓

請女工

請女工, 請女工, 請女工, 請女工

西餐請人

西餐請人, 西餐請人, 西餐請人, 西餐請人

急聘

急聘, 急聘, 急聘, 急聘

請中西廚

請中西廚, 請中西廚, 請中西廚, 請中西廚

製衣廠急聘

製衣廠急聘, 製衣廠急聘, 製衣廠急聘, 製衣廠急聘

餐館請人

餐館請人, 餐館請人, 餐館請人, 餐館請人

製衣廠請人

製衣廠請人, 製衣廠請人, 製衣廠請人, 製衣廠請人

請中西廚

請中西廚, 請中西廚, 請中西廚, 請中西廚

請女工

請女工, 請女工, 請女工, 請女工

工廠請人

工廠請人, 工廠請人, 工廠請人, 工廠請人

唐人餐館

唐人餐館, 唐人餐館, 唐人餐館, 唐人餐館

請女工

請女工, 請女工, 請女工, 請女工

請中西廚

請中西廚, 請中西廚, 請中西廚, 請中西廚

製衣廠請人

製衣廠請人, 製衣廠請人, 製衣廠請人, 製衣廠請人

請中西廚

請中西廚, 請中西廚, 請中西廚, 請中西廚

請女工

請女工, 請女工, 請女工, 請女工

請中西廚

請中西廚, 請中西廚, 請中西廚, 請中西廚

請女工

請女工, 請女工, 請女工, 請女工

華埠出租

華埠出租, 華埠出租, 華埠出租, 華埠出租

旺舖出租

旺舖出租, 旺舖出租, 旺舖出租, 旺舖出租

寫字樓招租

寫字樓招租, 寫字樓招租, 寫字樓招租, 寫字樓招租

舖位招租

舖位招租, 舖位招租, 舖位招租, 舖位招租

有房出租

有房出租, 有房出租, 有房出租, 有房出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

樓上出租

樓上出租, 樓上出租, 樓上出租, 樓上出租

樓下出租

樓下出租, 樓下出租, 樓下出租, 樓下出租

**失戀**

失戀當然不是一件開心事，但亦無須悲觀到如同世界末日，人前人後，都不自覺的流露那份自怨自艾的悲憤。

那不一定會博得人家的同情，反而會招致無聊的嘲笑或是閒言，這世界多的是沒有什麼同情心的人。

既然是已經無法挽回的事實，就得要挺起胸膛，咬緊牙關去接受，痛苦要收斂起來，改以歡快的新姿態出現人前，失戀算得什麼，發聲要表自己的示人，自尊至為重要。

### 過量服用維生素C的危害

英國有關科學雜誌《新科學家》指出，有些醫學專家認為，大量服用維生素C可導致腎結石。大量服用維生素C可破壞食物中的維生素B<sub>6</sub>，而且影響胡蘿蔔素的吸收利用，因此，在進食時不可同時服用大量維生素C。

維生素C的副作用很小，但大量服用可引起噁心、嘔吐、也可加重瀉瀉病人的腹痛。大劑量服用可引起尿酸血症，甚至導致死亡。妊娠婦女大量服用可引起產後血崩，若婦女每日服用二克以上維生素C，會導致生育力下降。

在服用固體劑型藥物時及服用抗凝劑、四環素、阿司匹林時，不可同時服用維生素C。通常情況下，食物中保證含有與水果、蔬菜同等量的維生素C，不必再服用維生素C去補充，更不須長期地、大量地服用。假如你確實服用維生素C，一定要去請教醫生，服用適當劑量，並且適可而止。

**非甲非乙型肝炎**

在人們開始重視乙型肝炎的當今，許多人仍不知非甲非乙型肝炎的存在，更不知它的嚴重性。

臨床資料顯示非甲非乙型肝炎與乙型肝炎相似，常人體感非甲非乙型肝炎與乙型肝炎同樣成為慢性肝炎、肝硬化、甚至肝癌。並且據估計非甲非乙型肝炎病毒攜帶者約有三至五倍於乙型肝炎。

非甲非乙型肝炎的傳染途徑與乙型肝炎相同，由以下四種方面：一、輸血或血液製品及注射傳播，非甲非乙型肝炎病毒在輸血後肝炎中發現，近年來，由於對輸血員普遍進行乙型肝炎病毒篩選，因此非甲非乙型肝炎在輸血後肝炎中所佔比例增加，最近報告輸血後肝炎中百分之八十三至百分之九十是非甲非乙型肝炎。實踐證明，注射非甲非乙型肝炎病毒者非甲非乙型肝炎，升血液即可使健康者發生非甲非乙型肝炎。此外，血製品、注射器和器血多量也可造成感染。二、日常生活密切接觸傳播，在散發性非甲非乙型肝炎中約有百分之二十五至五十無症狀者，而在一個家庭內也有數人甚至全部感染非甲非乙型肝炎。在散發性非甲非乙型肝炎流行及性接觸傳染，到流行區旅行及性接觸。

**平凡故居**

美國歷屆總統都有自己的圖書館，例如愛德華州西部的胡佛圖書館，明尼蘇達州西部的甘迺迪圖書館，馬里亞州西部的甘迺迪圖書館，加里福尼亞州西部的甘迺迪圖書館，加利福尼亞州西部的甘迺迪圖書館。

比這其他的圖書館，甘迺迪本人，其才氣無窮，以無窮無盡之詞，只是因緣際會，他上美國總統的時，他上美國總統的時，他上美國總統的時。

**桔皮與核糖有藥用價值**

桔皮含有豐富的維他命C，其味甘苦，含有苦味，含有苦味，含有苦味。

桔皮含有豐富的維他命C，其味甘苦，含有苦味，含有苦味。

**甲非乙型肝炎亦惡兇手**

非甲非乙型肝炎亦惡兇手，非甲非乙型肝炎亦惡兇手。

非甲非乙型肝炎亦惡兇手，非甲非乙型肝炎亦惡兇手。

**有人在此**

有人在此，有人在此，有人在此。

有人在此，有人在此，有人在此。

**談夢**

談夢，談夢，談夢。

談夢，談夢，談夢。

**奧式焗牛肉**

奧式焗牛肉，奧式焗牛肉。

奧式焗牛肉，奧式焗牛肉。

**訃告**

先慈鄭門張氏如太夫人徐廣東恩平石潭村不幸於一九九〇年二月廿二日仙逝，享壽八十有九歲。不孝等侍在側親視殮殮成服擇於三月一日(星期四)下午一時假座固蘭希雲(GLENHAVEN)殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園。

宗親戚友鄉世誼哀此訃

哀子鄭敦銘 哀媳鄭彩珍  
哀子鄭伯輝 哀媳鄭明少強  
哀子鄭少輝 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波

治喪處：1235 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. 12th AVE.  
TEL: 876-5377

**訃告**

先慈鄭門張氏如太夫人徐廣東恩平石潭村不幸於一九九〇年二月廿二日仙逝，享壽八十有九歲。不孝等侍在側親視殮殮成服擇於三月一日(星期四)下午一時假座固蘭希雲(GLENHAVEN)殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園。

宗親戚友鄉世誼哀此訃

哀子鄭敦銘 哀媳鄭彩珍  
哀子鄭伯輝 哀媳鄭明少強  
哀子鄭少輝 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波

**訃告**

先慈鄭門張氏如太夫人徐廣東恩平石潭村不幸於一九九〇年二月廿二日仙逝，享壽八十有九歲。不孝等侍在側親視殮殮成服擇於三月一日(星期四)下午一時假座固蘭希雲(GLENHAVEN)殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園。

宗親戚友鄉世誼哀此訃

哀子鄭敦銘 哀媳鄭彩珍  
哀子鄭伯輝 哀媳鄭明少強  
哀子鄭少輝 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波  
哀子鄭少強 哀媳鄭少波

**新奇士花店**  
SUN. K.S. FLORIST  
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
Phone: 687-4094  
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木 精工製作  
結婚花球 花牌花籃  
花圈花牌 花牌花籃  
花圈花牌 花牌花籃  
花圈花牌 花牌花籃

**加拿大花舖**  
FLOWERS FOR ALL OCCASION  
CANADA FLORIST  
4726 CANADA WAY  
BBY. B.C.  
PHONE: 298-0522

花牌花籃 花圈花牌  
花圈花牌 花牌花籃  
花圈花牌 花牌花籃  
花圈花牌 花牌花籃

**舖花蓮月**  
LISA'S FLORIST  
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.  
V6A 3S6  
BUS: 689-5829  
RES: 434-1423

花球花籃 花牌花籃  
花牌花籃 花圈花牌  
花圈花牌 花牌花籃  
花牌花籃 花圈花牌

**雅麗花舖**  
ELEGANT FLORIST  
恭賀新禧·萬事勝意  
150 E. PENDER STREET,  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3  
(一五〇號片打東街)  
TEL: (604) 685-3838  
周慕斌主理

結婚花球 花牌花籃  
花牌花籃 花圈花牌  
花圈花牌 花牌花籃  
花牌花籃 花圈花牌

**壽康墓碑鑄造廠**  
Custom Bronze Foundry 1988  
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8  
Bus. 255-3227  
Res. 321-2100

銅承舊輸外代華經墳本  
質鑄碑運埠寫人驗園廠  
物各翻到埠中主理墓精  
件種新步造文理師碑造

**溫哥華花舖**  
Vancouver Wholesale Florists  
& Trading Ltd.  
專四花結花盆  
人季牌婚球景  
送時花襟花樹  
貨花園花籃木

610 Malkin Avenue  
Vancouver, B.C.  
近唐人街  
Tel. (604) 254-5431

**泮溪花店**  
False Creek Florist  
1989, Inc.  
華僑之聲社團公關康永勝主理

服本價福長花四結  
務地錢壽春藍季婚  
週海公花樹花鮮花  
到外道團木牌花球

770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.  
TEL: 874-9106 874-9100 (華語服務)

**五福堂殯儀館**  
Mount Pleasant Chapel  
今日風光 親友  
免費禮堂 收費公道  
供茶使用 堂後禮堂

地址 306 E. 11th AVE.  
電話 876-2161

**第一殯儀館**  
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES  
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

莊嚴新廈 空氣調節  
禮堂寬大 儀式隨意  
豐儉由人 石碑銅牌  
鮮花服務 保君滿意

僑胞服務部吳祖君主理  
服務歷史垂二十七年

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
溫哥華喜士定東街1235號  
電話: 255-5444

本館為華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣。照顧十足。最近更擴充修葺。加強服務。合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適 車位充足  
空氣調節 服務週到  
包辦一切 棺木山地  
各種儀式 價錢公道

經理: 馬信 CHARLES MATSON

**安息堂殯儀館**  
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL  
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 龍雲 二君接洽

\* 寬大禮堂 \* 免費停車  
\* 棺木山地 \* 包辦一切  
\* 服務週到 \* 價錢公道  
\* 任何宗教儀式不拘

電話: 254-7166 (24小時)

**榮僑花舖**  
Louie's Florist  
371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號  
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋

中國名花 桂仔蘭 黃花白蘭  
含笑花 本店常備  
長壽樹木 結婚花球  
花籃花牌 長壽花籃  
歡迎光臨

呂頌主理  
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

435-5188  
439-1128  
439-1128  
875-1606  
922-6445  
324-0065  
298-7595  
788-2557  
874-9888  
874-9888  
524-8484  
436-0779  
435-8031



# 分四之一之車險保今日到期

## 無保險駕駛莫謂警伯無情

【本報訊】警車主、車主將要負責，包括傷亡賠償和財產損失。根據統計，有百分之二十五的車輛保險在三月三十一日到期。警方希望這些車主能及時續保，以免在三月三十一日之後，被警方查獲無保險駕駛，而遭罰款。

溫哥華市負責交通事務的警長克羅斯指出，任何汽車沒有購買保險行駛，其最低罰款為三百元。克羅斯表示，警方將會嚴格執行上述的規定。

假如車主買了保險但是忘記將標貼貼在汽車上，也要被罰七十五元。假如車主一旦發生交通意外，且責任在不買保險之人士，則他將會面臨更嚴重的法律制裁。

克羅斯表示，他指十四個廠家疏忽，沒有事先警告他關於石棉對人體健康的危險。車主最高法院。

# 患肺癌垂危男子 要求前僱主賠償

【溫哥華訊】破例先行聆訊，一名工廠責任問題則押後處理。

一名六十五歲男子，星期一帶病到法庭申訴。該名男子在一家工廠工作時，曾吸入石棉，導致他患上肺癌。他要求前僱主賠償他的醫療費用和損失。

# 收聖誕咭逾廿萬張

【倫敦訊】據一項調查顯示，英國人平均每年會寄出二十萬張聖誕咭。這項調查是由「聖誕咭協會」進行的。該協會表示，聖誕咭的銷量在過去幾年一直呈上升趨勢。

# 加男童創世界紀錄

【倫敦訊】一名九歲男童在倫敦創下世界紀錄，他在二十四小時內，共寄出了三千五百多張聖誕咭。這項紀錄是在「聖誕咭協會」的組織下創下的。

# 鴉鵬振翅 遨遊美加

## 為《黃安仁藝術作品》寫幾句話

與黃安仁先生相識已九年了。記得一九八一年我移民溫哥華之前，曾到中國美術家協會廣東分會去，見到黃安仁先生。他對我講了這幾年來，他如何「堅持創作、隨畫而安」。事隔九年，想不到我竟能與他在溫哥華見面。

認識黃安仁先生已有十多年了，那時他由於工作上的關係，我們曾一起參加過許多展覽。他到過國內各地去考察藝術創作情況，一起參加美協舉辦的各種活動，我覺得他是一個醉心藝術、心懷坦蕩的藝術家。

黃安仁先生可稱是美術界的前輩。他早在一九四七年畢業於廣東省立藝術專科學校，其後又畢業於廣州大學。由於他刻苦勤奮好學，早已聲名遠播，其作品與文章發表於報刊雜誌之中。他的畫傳統功力深厚，但卻又吸收西畫的精華，用筆穩健，畫面層次豐富，使作品面目清新，別具一格。

早在一九五六年，黃安仁先生已加入了中國美術家協會，並於一九七八年出任廣東省美術家協會分會秘書長，具體組織全省的美術創作活動。他除了應付繁重的行政事務以外，並時刻不忘創作，從來不放棄任何展覽的機會。他的作品曾數十次被送往省、港、澳展出。更有名的作品如「清潭帆影」、「綠葉山莊」、「霜葉紅於二月花」等佳作，被送往日本、新加坡、西德、西班牙、意大利、法、美等國展出，作品「振翅騰程」，曾於前年在「漢城奧運會美術展」中獲得金牌獎。

縱觀黃安仁先生的作品所畫的題材，可見他遊踪甚廣，北到長城，南達南海東臨江浙，西及雲南，長期深入自然，「師法造化」萬其所見，此誠祝賀黃安仁先生畫展成功。

### 文勝車仔馬精選

Feb 28, 1990

- Vans Vagabond (D. Hudson) Tomcat One (T. Brown) Armbr Fire (R. Smith)
- Don Nor Looney (D. Andrews) Centipilot (D. Junquist) Red Star Karen (P. Megens)
- Holridge Margy (R. Moran) Red Star Mist (R. Smith) Donnor Shad (A. Arsenault)
- Rudy Oak (D. Junquist) Senga Gdanske (J. Burke) Waradina (K. MacMillan)
- Getz Command (J. Burke) Autumn Export (B. Pambrun) Special D J (D. Linfore)
- Sir Chance N (K. MacMillan) Lucky Hunter (B. White) Paddy's Dream (T. Brown)
- Chief Chatter (T. Brown) Northern Freddy (A. Arsenault) T K Silverdale Fox (S. Rodrigue)
- Not Always Silent (B. Beelby) C S Express (A. Arsenault) Gramrun Vandan (T. Brown)
- Lochtya N (D. Junquist) Bright Tie (D. Linford) Thurlys Richard (J. Burke)
- Honor System (P. Megens) Ranche (B. Beelby) Holridge Millie (R. Coulet) April Foolish (R. Linford)

馬廐 3. Holridge Margy (R. Moran)

### 只供參考並不鼓勵投注

# 兩名法國人 在中國被扣

【烏魯木齊二日電】法國人路德維格和戈德爾，最近在中國旅遊期間，嚴重違反了《中華人民共和國入境出境管理法》的規定，被中國有關機關扣留。

據悉，這兩名法國人是在新疆地區旅遊時，因進行非法活動而被扣留的。他們目前正被關押在當地有關部門。

# 印度患癌兒童 每年有五萬人

【新德里電】據印度報界托拉斯的調查，印度每年有五萬多名兒童患癌，其中一半是患白血病。專家們提醒，如果兒童長期與血液有關的癌症，如白血病和淋巴瘤，應帶孩子去做血液檢查。

# 美加邊境達成協議 停止檢驗肉類

【渥太華訊】加拿大與美國達成協議，同意停止在邊境區檢驗彼此業經在國內正當檢驗過的肉類。

這項協議是美加兩國農業部長在渥太華舉行的會議上達成的。協議將於四月一日起生效。

# 加男童創世界紀錄

【倫敦訊】一名九歲男童在倫敦創下世界紀錄，他在二十四小時內，共寄出了三千五百多張聖誕咭。這項紀錄是在「聖誕咭協會」的組織下創下的。

# 收聖誕咭逾廿萬張

【倫敦訊】據一項調查顯示，英國人平均每年會寄出二十萬張聖誕咭。這項調查是由「聖誕咭協會」進行的。該協會表示，聖誕咭的銷量在過去幾年一直呈上升趨勢。

# 患肺癌垂危男子 要求前僱主賠償

【溫哥華訊】破例先行聆訊，一名工廠責任問題則押後處理。

一名六十五歲男子，星期一帶病到法庭申訴。該名男子在一家工廠工作時，曾吸入石棉，導致他患上肺癌。他要求前僱主賠償他的醫療費用和損失。

# 分四之一之車險保今日到期

【本報訊】警車主、車主將要負責，包括傷亡賠償和財產損失。根據統計，有百分之二十五的車輛保險在三月三十一日到期。警方希望這些車主能及時續保，以免在三月三十一日之後，被警方查獲無保險駕駛，而遭罰款。

## 青年學生挑戰九十年代



為學生提供具備實質經驗的工作，等於為加拿大的未來工作力量，作出貢獻。

成為「挑戰九十年代」的僱主吧！對學生或對自己的業務都有好處！

現在，就即可向您附近的加拿大就業中心申請！

所有申請務必在三月十六日前提交

Canada

Government of Canada  
Minister of State for Youth

加拿大政府  
青年部部長

Challenge '90

## 啓事

日前在溫哥華唐人街，有一位別有用心的人在派發傳單，假造事實，意圖中傷，破壞溫哥華大腸清理所的良好形象。身為曾經接受過大腸清洗保健益處的我萬分激憤。謹此鳴謝我內心之言。

根據西方醫書所述，清洗大腸是西方人已沿用了四千年的保健自然療法。在美、加各大城市亦有很多大腸清洗治療所設立。遠在二十年前多倫多已有多間開設。在溫哥華執業的自然療法，醫師們亦設有大大小小的大腸清洗服務。在溫哥華由西人開設的大腸清洗治療所約有八處，西人的書店有很多有關大腸健康的書籍，我等華人鮮知有此項保健法。

本人歷年健康良好，早於十年前，我已開始惠顧西人開設的大腸清洗治療所。今有陳夏理等人開設在溫哥華的大腸清理所，純屬是為華人服務而設。因其總所是設在溫哥華島。如因受不良份子之惡意中傷而令溫哥華大腸清理所遭受影響，乃是我們華人顧客的重大損失。本人誠誠讚揚大腸清洗保健療法。謹此希望溫哥華大腸清理所能以謠言止於智者的態度，繼續為僑胞服務。

顧客：余慧嫻 (恒基置業) 啓

全BC省實價傳真機最多，價錢平，種類多，服務好，律師、醫生、工程師、會計師及各行生意都向我們購買實價服務全BC最好

**電話傳真機大平賣 FAX**

SHARP最新聲寶230型 特價 \$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙，2年維修保養。

最新 PANAFAX KX F 100 \$1099

國際牌 (樂聲) (原價 \$2100) KXF100和 KXF-120及3500 大部相同

全部自動轉換，一機三用★傳真機★電話錄音機★電話，有記憶，每次五張紙，有時間傳送不需另裝電話線

真正全部自動收 FAX或電話及電話錄音

SAVIN日本名廠傳真機 (20秒) 特價 \$690

BROTHER兄弟牌傳真機 (有錄音) \$660 特價

**手提無線電話大平賣**

MOTOROLA 8000 H 大字LCD

最平，五年保用 NEC DIAMOND TEL

\$960

影印機 (COPIERS) 大平賣 !!

樂聲牌縮小放大影印機特價 \$1195

本公司有彩色影印 (PHOTO COLOR COPY) 代客影印目錄，餐牌，相片，即影即有，每張七十五仙 (75c)

地產經紀，廠家最合！

CONTINENTAL FAX (通國、粵語)

溫哥華百老匯西街47號 電話：874-7147

WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平！種類多！服務好！最新機型！

水喉渠務煤氣暖氣工程

承接政府大渠、安裝地下水管、浴室、廚房、煙囪、修理土庫漏水、高溫電動通渠。

657-2828

炳記 428 Salsbury Dr., Van. 254-4935

黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST (近中僑互助會)

附設：傳真服務 影印15仙

送禮字畫 書法藝術 書畫用品 鏡架·招牌

鏡架平通全埠·即時起貨

16"×20" \$18.80 20"×24" \$28.80

24"×30" \$32.80 24"×36" \$38.80

泊車方便·惠顧百元以上免費送貨

金寶貝 凡送唐ROVA 433 電話：688 (國泰用戶)

邵氏大 三個少女逃港 楊華、沈威

一頁逃港 掙扎

副 獵魔 萬梓良、呂頌 李春風



